

Saint Josémaria Escriva à Kérala (Inde)

À l'occasion du sixième anniversaire de la canonisation de Saint Josémaria à Koyottan, dans l'état de Kérala, au sud de l'Inde, le 6 octobre dernier on a placé, à la vénération des fidèles, une statue de ce saint et on a officiellement présenté la traduction de 'Chemin '« Divyapathä » au Malayalam, langue régionale que parlent plus de 32 millions de personnes.

14/11/2008

À l'occasion du sixième anniversaire de la canonisation de Saint Josémaria à Koyottan, dans l'état de Kérala, au sud de l'Inde, le 6 octobre dernier on a placé, à la vénération des fidèles, une statue de ce saint et on a officiellement présenté la traduction de *Chemin* « Divyapathä » au Malayalam, langue régionale que parlent plus de 32 millions de personnes.

La statue, d'à peu près 1,40 m, en plâtre polychrome, est l'œuvre du sculpteur T.J.Vincent. Elle se trouve à la chapelle de Chaithanya, au centre pastoral de l'archidiocèse de Kottayam.

La cérémonie d'installation a été présidée par l'archevêque émérite de Kottayam, Mar Kuriakose

Kunnacherry, accompagné de Mar Mathew Moolakkatt archevêque de Kottayam et Mar Joseph Pandarasserril, son évêque auxiliaire,

Après cette cérémonie, la Sainte Messe a été célébrée selon le rite syro-malabar. Il y avait une vingtaine de prêtres, dont plusieurs ont fait des études à l'Université Pontificale de la Sainte-Croix, Rome qui est le fruit de l'élan apostolique et des désirs de servir l'Église que saint Josémaria avait au plus profond de son cœur.

Après la Sainte Messe, dans l'auditorium de ce Centre Pastoral, eut lieu la cérémonie de présentation de la première édition de *Chemin* en Malayalam. Il s'agit du deuxième ouvrage de saint Josémaria traduit au Malayam. En effet, en janvier 2006, « Kristu Pätha » (*Chemin de Croix*) avait été publié.

Mar Kunnacherry manifesta le désir de pouvoir entreprendre les travaux de traduction et la publication d'autres livres du fondateur de l'Opus Dei, dont *Sillon* et *Forge*, concrètement. À propos du livre, Mar Mathew Moolakkatt souligna combien le message de saint Josémaria est actuel et important pour la vie ordinaire.

La traductrice, Sœur Deepa, SJC, clôtura la séance en avouant combien ce long travail de traduction, difficile et gratifiant, l'a aidée à avoir une plus grande dévotion envers saint Josémaria.

pdf | document généré
automatiquement depuis [https://
opusdei.org/fr/article/saint-josemaria-
escriva-a-kerala-inde/](https://opusdei.org/fr/article/saint-josemaria-escriva-a-kerala-inde/) (31/03/2026)